

Technical Bulletin



健康、安全和环境问题 — 皮炎的预防与控制

虽然一直以来的观点认为：“有相当一部分人十分敏感、几乎对任何事物都会过敏”，马思特化学还是决心通过将实验室工作结合现场试验、以及不断搜集客户的反馈、来深入开展这项关于健康和安全的富有挑战性的项目、以确保TRIM® 金属加工液诱发皮炎问题的概率降到最低点。既然“使用过的金属加工液”经常导致工业皮炎案例的发生、那么如何保护工人避免接触潜在的刺激因素就变得尤为重要。

以下的观测报告是马思特化学基于在工业领域中65多年的金属加工液应用经验总结得出、但这些信息并不能取代那些在工业领域中富有经验的医学专家的建议。

- 良好的个人卫生习惯是降低皮肤与有害物质接触的关键。根据需要、经常使用温和的肥皂清洁皮肤、并用温水彻底洗净及烘干(特别是在寒冷的天气中可以预防皮炎)。

为了保持清洁、如何使用适当的洗涤用品是非常重要的。要完全避免使用类似于酒精、汽油、松节油、脱漆剂或脱脂剂等溶剂。这些物质不仅能将皮肤上的污垢除掉、同时也会将保护皮肤的油层清洗掉。只用清水洗达不到非常好的效果、要从皮肤表面清除不溶于水的刺激物、肥皂是必需的。然而、选择正确的肥皂类型也是非常重要的。粉状或颗粒状等利用物理摩擦清洗的肥皂、如果一天使用4次、6次、10次甚至更多、会比较容易产生皮肤刺激。免洗手液通常含有粗糙的物质损伤皮肤、所以通常推荐使用中性温和的香皂或洗手液。对于一些已经受损的皮肤、使用矿物油型或燕麦型肥皂会有一定帮助。在吃东西前和换手套时、勤洗手也是非常重要的。

- 使用一般的护手霜由于先进的清洗技术和清洗剂被越来越广泛地使用、高级的护手霜也许对于补充被清洗掉的油脂成分份非常有效。但是经验表明“简单”的护手霜可以带来最佳、最长效的保护。这些“简单”的护手霜通常只含有极少量的色素、几乎不含香精和防腐剂。简而言之、那些高级的护手霜除了补充被清洗掉的油脂成分外、没有其他作用。
- 良好的日常维护和管理也是预防皮炎的一个重要要素。要尽量减少工作液被杂油、溶剂、垃圾和其他外来污染物污染的可能性。大多数的皮炎案例都与“使用过”的金属加工液有关、在这些案例中、皮炎问题其实并不是由于金属加工液本身导致的、而是由那些已经混入到金属加工液中的污染物导致。
- 只使用干净的专用抹布或毛巾用于个人清洁。使用过的毛巾经常带有溶剂或其他化学物质、并且带有从其他地方擦拭下来的金属屑、细小的金属屑会划伤皮肤、从而诱发皮肤刺激。
- 佩戴手套预防皮炎在工业环境中、有许多健康和安全的问题与手套有关、在这里先不作深入讨论。然而、如果你在戴手套时注意一些要点、将会有效预防皮炎。如果使用清洗过的手套、要确保手套上的清洗剂组分已经被彻底漂洗干净;如果你使用的是橡胶手套、请确保手套内部是干爽的;定期更换手套;请洗净双手后再戴上干净的、内部干爽的手套。(不要在手套和皮肤间有其他液体);当佩戴橡胶手套时、注意挽起袖口以避免衣袖将手套外部的液体带入手套内部。



Good personal hygiene is important

- 在一些情况下、“隔离霜”能有效减少皮肤问题。隔离霜不推荐使用于洁净干爽的皮肤、并应根据具体情况选择合适的隔离霜。在金属去屑加工行业、通常使用以下两类隔离霜:一种设计用于频繁接触碱性水基产品(多为切削液和清洗液)的场合;另外一种用于频繁接触类似于油性切削油和压缩油等油性产品的场合。此外、如果可能的话、请尽量选择不含色素、香精及防腐剂的护肤产品。

备注:

- 本Master Fluid Solutions技术报告中的信息均源于多年的金属加工液经验、并不能取代在工业领域中富有经验的医学专家的建议。
- 如需使用各类添加药物的护手霜及隔离霜、请遵医嘱。
- 如果因为皮炎而决定更换金属加工液时、请保留一定量的工作液(500ml左右)、以便你的切削液供应商或外部检测机构分析评定、或方便日后进行皮肤刺激性试验。